

НАУЧНАЯ СТАТЬЯ

УДК 811.111

<https://doi.org/10.20310/2587-6953-2025-11-1-69-78>

Шифр научной специальности 5.9.6



Фрейм БЕНЕФАКТИВНОЕ СОБЫТИЕ и его репрезентация в английском языке

Кирилл Андреевич Финаев 

ТОГАПОУ «Тамбовский бизнес-колледж»

392001, Российская Федерация, г. Тамбов, ул. Гастелло, 32А

 fin.k.a@yandex.ru

Аннотация

ВВЕДЕНИЕ. Исследование посвящено моделированию фрейма БЕНЕФАКТИВНОЕ СОБЫТИЕ и его репрезентации в английском языке. Целью исследования является изучение фрейма БЕНЕФАКТИВНОЕ СОБЫТИЕ и средств его репрезентации в английском языке. Цель достигнута посредством решения следующих задач: 1) определить концептуальную основу бенефактивного события; 2) смоделировать фрейм БЕНЕФАКТИВНОЕ СОБЫТИЕ; 3) выявить средства репрезентации бенефактивного события. **МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ.** Использованы метод концептуально-дефиниционного анализа, метод когнитивного моделирования и контекстуальный анализ. Проведение исследования в рамках когнитивного подхода позволило на основе концептуально-дефиниционного анализа определить концептуальную основу бенефактивного события и смоделировать структуру фрейма БЕНЕФАКТИВНОЕ СОБЫТИЕ, включающую такие обязательные компоненты, как бенефактор, бенефактивное действие, объект бенефактивного действия, бенефициар. **РЕЗУЛЬТАТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ.** Установлено, что бенефактивное событие в английском языке раскрывается в виде следующих действий общего характера: создание продукта, передача объекта, предоставление услуг, совершение пожертвований. В ходе реализации бенефактором данных действий бенефициар получает выгоду от приобретения определённого материального или нематериального объекта. **ЗАКЛЮЧЕНИЕ.** Проанализированные примеры свидетельствуют, что наряду с прототипической репрезентацией бенефактивного события значимой является и непрототипическая репрезентация. Средства репрезентации бенефактивного события обобщены в виде таблицы. Перспективой данного исследования является возможность использования полученных результатов при анализе других типов событий и на материале других языков.

Ключевые слова: фрейм, концептуально-дефиниционный анализ, когнитивное моделирование, контекстуальный анализ, бенефактивное событие, бенефактор, бенефициар

Благодарности. Выражаю особую благодарность моему научному руководителю Людмиле Алексеевне Фурс, доктору филологических наук, профессору Тамбовского государственного университета им. Г.Р. Державина, за значимые замечания и важнейшие советы при проведении исследования и оформлении данной статьи.

Финансирование. Это исследование не получало внешнего финансирования.

Вклад автора: К.А. Финаев – разработка концепции исследования, сбор и анализ научной литературы, проведение исследования, обработка результатов анализа, составление таблицы, написание черновика рукописи, редактирование рукописи.

Конфликт интересов. Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

Для цитирования: Финаев К.А. Фрейм БЕНЕФАКТИВНОЕ СОБЫТИЕ и его репрезентация в английском языке // Неофилология. 2025. Т. 11. № 1. С. 69-78. <https://doi.org/10.20310/2587-6953-2025-11-1-69-78>

ORIGINAL ARTICLE

<https://doi.org/10.20310/2587-6953-2025-11-1-69-78>

OECD 6.02; ASJC 3310



Frame BENEFACTIVE EVENT and its representation in English

Kirill A. Finaev  

Tambov Business College

32A Gastello St., Tambov, 392001, Russian Federation

 fin.k.a@yandex.ru

Abstract

INTRODUCTION. The research focuses on modeling the frame of a BENEFICIAL EVENT and its representation in English. The purpose of the study is to examine the frame of a BENEFICIAL EVENT and the means of its representation in English. The purpose is achieved by solving the following tasks: 1) to determine the conceptual basis of a beneficial event; 2) simulate a frame-ACTIVE EVENT; 3) identify the means of representing a beneficial event. **MATERIALS AND METHODS.** Methods such as conceptual and definitional analysis, cognitive modeling, and contextual analysis are used. Conducting the research within the cognitive approach allowed to, based on conceptual and definitional analyses, determine the conceptual foundation of a beneficial event and create a model of the structure of the frame BENEFICIAL EVENT, which includes mandatory components such as the benefactor, beneficial action, object of the action, and beneficiary. **RESULTS AND DISCUSSION.** It is established that a beneficial event is disclosed in English through the following general actions: creating a product, transferring an object, providing services, and making donations. When these actions are performed by a non-profit organization, the beneficiary receives a tangible or intangible benefit. **CONCLUSION.** The examples analyzed show that while the prototypical representation of a beneficial event exists, the non-prototypical representation also plays a significant role. The means of expressing a beneficial event have been summarized in the table. The potential of this study lies in the possibility of applying the results to the analysis of other event types and in other languages.

Keywords: frame, conceptual and definitional analysis, cognitive modeling, contextual analysis, beneficial event, benefactor, beneficiary

Acknowledgments. I would like to thank my research supervisor Liudmila A. Furs, Dr. Sci. (Philology), Professor of Derzhavin Tambov State University, for valuable advice and comments during carrying out the research and manuscript preparation.

Funding. This research received no external funding.

Author's Contribution: K.A. Finaev – research concept development, scientific literature collection and analysis, research investigation, analysis results processing, table compiling, writing – original draft preparation, manuscript editing.

Conflict of Interests. The author declares no relevant conflict of interests.

For citation: Finaev, K.A. Frame BENEFACTIVE EVENT and its representation in English. *Neofilologiya = Neophilology*, 2025;11(1):69-78. <https://doi.org/10.20310/2587-6953-2025-11-1-69-78>

ВВЕДЕНИЕ

Развитие когнитивного подхода к изучению языковых явлений позволяет рассмотреть эти явления с новых позиций. Как указывают учёные, важным для проведения когнитивного анализа является рассмотрение анализируемого объекта с точки зрения «соотношения когнитивных и языковых структур» [1] или установление «когнитивных механизмов», лежащих в основе формирования знания о мире [2]. Другим важным направлением в когнитивной лингвистике является изучение того, как «отражается мир в мозгу человека и как формируются разные типы его ментальной репрезентации» [3]. Е.С. Кубрякова одной из главных задач когнитивной лингвистики видит изучение когнитивной функции языка во всех ее проявлениях [4].

Намеченные направления когнитивного анализа свидетельствуют, что в ходе познавательной деятельности человек формирует структуры знания о разных проявлениях реальной действительности с последующей их репрезентацией средствами языка. Бенефактивное событие является одним из проявлений реального мира. Интерес представляет, как отражается это событие в сознании человека, и какие средства его репрезентации существуют в языке.

Целью исследования является изучение фрейма БЕНЕФАКТИВНОЕ СОБЫТИЕ и средств его репрезентации в английском языке.

Цель достигается посредством решения следующих задач:

- 1) определить концептуальную основу бенефактивного события;
- 2) смоделировать фрейм БЕНЕФАКТИВНОЕ СОБЫТИЕ;
- 3) выявить средства репрезентации бенефактивного события.

МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ

Материалом исследования послужили как примеры из авторитетных словарей английского языка, так и онлайн-ресурсы. Для достижения поставленной цели и задач исследования используются метод концептуально-дефиниционного анализа, метод ког-

нитивного моделирования и контекстуальный анализ. На основе концептуально-дефиниционного анализа представляется возможным установить концептуальную основу бенефактивного события. В ходе когнитивного моделирования будет определён фрейм БЕНЕФАКТИВНОЕ СОБЫТИЕ и описаны его основные компоненты. Привлечение контекстуального анализа позволит описать средства репрезентации данного фрейма.

РЕЗУЛЬТАТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

Фрейм определяется как «структура данных для представления стереотипной ситуации» и моделируется в виде «сети, состоящей из узлов и связей между ними. «Верхние уровни» фрейма чётко определены, поскольку образованы такими понятиями, которые всегда справедливы для представляемой ситуации. На более низких уровнях имеются много особых терминальных линий «ячеек», которые являются факультативными [5].

Согласно Ч. Филмору, фрейм может быть определён как «когерентная структура родственных концептов, которые не представляют взаимосвязанной структуры в ситуации, но без полноценного знания всех невозможно обладать знанием о каждом отдельном концепте; в таком понимании их можно рассматривать как тип гештальта» [6].

Наряду с этим определением важной является также точка зрения Ч. Филлмора на фрейм как «систему набора концептуальных категорий, которые структурируют информацию об определённой сцене» [6]. Эти положения являются исходным посылом в данном исследовании.

Следует отметить также, что в лингвистике предпринимались попытки определения бенефактивного события. Так, в самых общих чертах это событие определяется с акцентом на бенефициаре как участнике, который получает преимущество, не являясь его обязательным участником [7]. Р. Джекендофф описал концептуальную структуру бенефактивного события, разграничив роли бенефактора и бенефициара так: [GO ([Y], FROM [X] [TO] [Z])]. При этом аргумент Y

испытывает изменение владения; аргумент X намеренно и умышленно выступает в качестве инициатора этого действия (бенефактор); аргумент Z становится выгодополучателем или конечной точкой (целью) перехода объекта в его владение (бенефициар) [8]. Предпринятые попытки описания бенефактивного события свидетельствуют об обобщённом характере данного события без конкретизации самого бенефактивного действия. Определение специфики бенефактивного действия диктует необходимость проведения концептуально-дефиниционного анализа ключевых лексем с бенефактивным значением, таких как *a benefactor, to benefit, benefactive, beneficiary, benefaction*:

Benefactor – a person who gives money or other help to a person or an organization such as a school or charity¹; one that gives aid, especially financial aid²; someone who gives money to help an organization, society, or person³;

to benefit – to be useful to somebody or improve their life in some way⁴; To be helpful or useful to⁵;

a benefit – a helpful or good effect, or something intended to help⁶; Smth that promotes well-being⁷; an advantage that something gives you⁸;

benefactive – relating to the person or thing that benefits from the action of the verb, for example ‘for you’ in ‘I bought this for you’⁹;

beneficiary – a person or group that receives money, advantages, fames¹⁰; a person who gains as a result of something¹¹;

benefaction – a gift, usually of money, that is given to a person or an organization in order to do good¹²; something that is given to help an

organization, society, or person¹³; the act of doing good, esp by giving a donation to charity¹⁴.

На основе концептуально-дефиниционного анализа лексем с бенефактивным значением выделяются следующие компоненты смысла, которые составляют структуру фрейма БЕНЕФАКТИВНОЕ СОБЫТИЕ.

1. Бенефактор – субъект, дающий финансовое преимущество (someone who gives money to help an organization, society, or person) или приносящий пользу (to be useful to somebody or improve their life in some way).

2. Объект передачи – получаемое преимущество (an advantage that something gives you; gift, usually of money, that is given to a person or an organization in order to do good).

3. Бенефициар – субъект, получающий преимущества (relating to the person or thing that benefits from the action of the verb, for example ‘for you’ in ‘I bought this for you’).

4. Бенефактивное действие – любое действие, приносящее выгоду.

Результаты проведённого анализа дают основание определить бенефактивное событие как ситуацию получения субъектом выгоды вследствие совершения определённого действия или процесса. Характерно, что тип бенефактивного действия интерпретируется на основе глагола. Как указывает Л.А. Фурс, «глагол своей семантикой и валентностной рамкой фиксирует в нерасчленённом виде пропозицию как мыслительный образ денотативной ситуации» [9].

При этом объект передачи, символизирующий выгодоприобретение, может быть как материальным, так и нематериальным.

Рассмотрим конкретные примеры с целью установления средств репрезентации бенефактивного события:

1 – передача материального объекта как результат бенефактивного действия

*When we return from a competition she's always baked a cake for us*¹⁵.

В данном примере бенефактивное событие представлено в виде создания продукта питания в интересах бенефициара.

¹³ Cambridge Dictionary.

¹⁴ Collins English Dictionary.

¹⁵ Ludwig.guru. URL: <https://ludwig.guru> (accessed: 25.12.2024).

¹ Oxford Learner's Dictionaries. URL: <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com> (accessed: 14.12.2024).

² The Free Dictionary. URL: <https://www.thefreedictionary.com/> (accessed: 14.12.2024).

³ Cambridge Dictionary. URL: <http://www.dictionary.cambridge.org/> (accessed: 14.12.2024).

⁴ Oxford Learner's Dictionaries.

⁵ The Free Dictionary.

⁶ Cambridge Dictionary.

⁷ Ibid.

⁸ Oxford Learner's Dictionaries.

⁹ Ibid.

¹⁰ Cambridge Dictionary.

¹¹ Oxford Learner's Dictionaries.

¹² Ibid.

*He donated a site for a Hope School*¹⁶.

В этом случае выгодоприобретателем является школа, которой на безвозмездной основе передаётся участок земли (*a site* – a place where a building, town, etc. was, is or will be located¹⁷).

*She wanted her money to be used for the benefit of poor children*¹⁸.

Здесь выгодоприобретателем являются нуждающиеся дети, в пользу которых передаются денежные средства.

*Make up a younger sister and get the shop assistants to try on tops for you to get an idea of what to buy for your play-play sister's birthday*¹⁹.

Бенефактивное действие в этом случае представлено покупкой необходимых для празднования дня рождения вещей.

*Emma donated books to the community library, making more resources available for children*²⁰.

Бескорыстная передача книг библиотеке для детей выступает ещё одним примером оказания безвозмездной помощи.

*Emma raised funds for a charity that supports homeless families*²¹.

В этом примере бенефактивное действие заключается в сборе средств для благотворительной организации, которая поддерживает бездомные семьи.

Результатом бенефактивного действия может быть и интеллектуальный продукт, представленный в виде материального объекта:

*The Producers Guild of America and the Green Production Guide have been working together to create a guide for companies that want to reduce carbon emissions on set*²².

*...how to write recommendation letters for students*²³.

¹⁶ Exam Word. URL: <https://www.examword.com> (accessed 25.12.2024).

¹⁷ Oxford Learner's Dictionaries.

¹⁸ Cambridge Dictionary.

¹⁹ OpenAI. ChatGPT. URL: www.openai.com/chatgpt (accessed: 02.01.2025).

²⁰ Oxford Learner's Dictionaries.

²¹ Ibid.

²² Ludwig.guru.

²³ Collegeessayguy. URL: <https://www.collegeessayguy.com/blog/how-to-write-a-recommendation-letter> (accessed: 02.01.2025).

*McMahon also created artwork for corporations and businesses*²⁴.

*She convinced a talented artist to paint a mural for the space*²⁵.

Ситуативный контекст данных примеров указывает, что создание руководства по снижению выброса углерода позволяет улучшить окружающую среду, написание рекомендации для студентов увеличивает вероятность получения работы, а изготовление художественного произведения позволяет сделать окружающую атмосферу привлекательной. Отметим, что в последнем случае художественный эффект от бенефактивного действия представлен имплицитно за счёт семантики существительного *mural*²⁶ (a large picture that has been painted on the wall of a room or building). К тому же бенефициар репрезентируется на основе метонимического переноса «место – посетители».

*Soldiers who die for their country have made the supreme sacrifice*²⁷.

Данный пример отражает непрототипическую репрезентацию бенефактивного события. Бенефактивный характер события определяется на основе ситуативного контекста за счёт семантики существительного *sacrifice*²⁸ (the act of giving up something that is valuable to you in order to help someone else). При этом бенефициар представлен метонимически в виде отношения «страна – её народ». За счёт пресуппозиции о том, что жизнь человека как его материальное воплощение является бесценным даром, имплицитно формируется оценочное знание: отдать собственную жизнь в интересах защиты своей страны – это самоотверженный и благородный поступок. Более того, за счёт механизма градуирования подчёркивается степень ценности осуществляемой жертвы, на что указывает семантика прилагательного *supreme*²⁹ (having the highest rank, level, or importance). Отметим,

²⁴ EnglishPedia. URL: <https://englishpedia.net/sentences/a/create-artwork-in-a-sentence> (accessed: 02.01.2025).

²⁵ Ludwig.guru.

²⁶ Cambridge Dictionary.

²⁷ QUIZLET. URL: <https://quizlet.com/vn/675338992/132022-flash-cards/> (accessed: 03.01.2025).

²⁸ Cambridge Dictionary.

²⁹ Ibid.

тим, что оценочный смысл данного высказывания реализуется за счёт процедурного знания (знания «как») (подробнее об этом см.: [10]). В этом процессе задействованы метонимический перенос и механизм градуирования.

2 – передача нематериального объекта как результат бенефактивного действия

В качестве нематериальных объектов бенефактивного действия, как правило, выступает оказание различных услуг и создание выгодных условий. Обратимся к анализу конкретных примеров:

*For funerals and mourning, the neighbors would usually **cook for the family of the dead person for three days***³⁰.

Бенефактором являются соседи, оказывающие услугу, а получающие преимущества – семья скорбящих.

*The inquiry into accusations that the department's motor pool **repaired cars for people who had donated to Mr. Speziale's re-election campaign is continuing***³¹.

В этом примере выгодоприобретателем от оказываемой услуги являются те, кто предварительно внёс пожертвования самой организации, предоставляющей услуги ремонта автомобилей. Характерно, что существительное *people* репрезентирует одновременно и бенефактора, и бенефициара. При этом характер бенефактивного действия разный. В первом случае оказание услуги, а во втором – передача финансовых средств на безвозмездной основе.

*For example, if your date keeps going on about having to care for a sibling or has a broken car, offer **to babysit or repair the car for them***³².

Бенефактивное действие репрезентируется с помощью двух акциональных глаголов *to babysit* и *to repair*. Результатом этого действия является предоставление услуги, бенефициаром которой выступает человек, с которым планируется романтическая встреча (*a date*³³ – a person you have a romantic meeting with).

³⁰ Ludwig.guru.

³¹ Ibid.

³² Kipkis. URL: https://kipkis.com/Survive_a_Bad_Date (accessed: 05.11.2024).

³³ Cambridge Dictionary.

*The government plans to create more jobs for young people*³⁴.

В этом примере бенефактивное событие реализуется через создание дополнительных рабочих мест бенефактором (the government) для бенефициара (young people).

*He's doing five sold-out nights at the Copa, and they wanted me **to open for him**, which is a dream gig*³⁵.

В качестве бенефактивного действия выступает оказание такой услуги, как организация начального этапа концерта, который задаёт вектор успешности всего концерта.

Характерно, что организация различных мероприятий в качестве оказания услуги бенефициару представлена и в следующих примерах:

*I am going to **organize a surprise party for my friend's birthday***³⁶.

*A local acoustic guitarist **hosted a workshop for aspiring musicians***³⁷.

*And someone has to help **arrange transportation for the circus clown and their animal sidekicks***³⁸.

В первом случае бенефактивное событие представлено в виде организации в качестве сюрприза празднования дня рождения для друга, во втором – это организация семинаров для начинающих музыкантов, где обучают основам игры на музыкальных инструментах, в последнем случае – организация транспортировки для работников цирка и их питомцев.

*Of the middle group of States, – New York **gave nine votes for the passage of the bill and four against it***³⁹.

В данном примере активизируется процедурное знание [10], так как некоторые компоненты фрейма бенефактивного события представлены метонимически: бенефактор определяется на основе отношения «город –

³⁴ Oxford Learner's Dictionaries.

³⁵ PlayPhrase.me. URL: <https://www.playphrase.me/#/search?q=to+open+for+him&language=en> (accessed: 01.10.2024).

³⁶ Engnovate. URL: <https://engnovate.com/> (accessed: 04.01.2025).

³⁷ Reverso Context. URL: <https://context.reverso.net/> (accessed: 03.01.2025).

³⁸ Ludwig.guru.

³⁹ Ibid.

Репрезентация бенефактивного события

Таблица 1

Representation of the benefactive event

Table 1

Тип бенефактивного действия	Характер передаваемого объекта	Глаголы, репрезентирующие бенефактивное событие
Создание продукта питания	материальный (cakes)	to bake
Передача на безвозмездной основе	материальный (a site)	to donate
Приобретение товара	материальный (tops)	to buy
Сбор средств	материальный (funds)	to raise
Создание интеллектуального продукта	материальный (a study guide; a recommendation letter; artwork; a mural)	to create, to write, to paint
Совершение жертвы	материальный (a human life)	to die
Оказание услуги	нематериальный (the car repairs; the siblings care; opening a concert; to run errands; to clean the garage); материальный (preparing food; fix the fence; to improve website)	to cook, to repair, to babysit, to open, to fix, to lend, to run, to clean
Создание рабочих мест	нематериальный (the jobs)	to create
Голосование в поддержку партии	нематериальный (the votes)	to give
Волонтерская деятельность	нематериальный (volunteering)	to provide

Источник: составлено автором на основе материалов исследования.
Source: compiled by the author on the basis of research materials.

его делегаты»; бенефициар осмысляется в виде аналогии по смежности «нормативно-правовой акт – его функционирование в интересах жителей Нью-Йорка». Само бенефактивное действие за счёт ситуативного контекста представлено как процесс голосования в поддержку более выгодной стратегии градостроения.

Необходимо подчеркнуть, что бенефактивное действие в виде оказания услуги, как правило, сопровождается указанием на получаемые бенефициаром преимущества:

Mark fixed the broken fence for his neighbor, helping to improve their yard⁴⁰.

Michael lent his expertise for a nonprofit, helping them improve their website for reaching a wider audience⁴¹.

He runs errands for his elderly neighbor to help her stay organized⁴².

Mark cleaned the garage for his mother, giving her more space to store her gardening tools⁴³.

⁴⁰ OpenAI. ChatGPT.

⁴¹ Ibid.

⁴² Ibid.

⁴³ Ibid.

В этих примерах для наблюдателя важным является акцент на преимуществах бенефактивного действия. Так, ремонт забора позволит визуально улучшить двор соседей; волонтерская помощь местной столовой поможет накормить бездомных; доработка веб-сайта способствует более широкому охвату заинтересованной аудитории; выполнение поручений пожилой соседки поможет ей оставаться организованной, а уборка в гараже поможет матери Марка найти больше места для хранения садовых инструментов.

В ходе анализа фактического материала отмечается также и такая особенность в репрезентации результата бенефактивного события, как одновременное указание на передачу нематериального и материального объектов:

Maria volunteered at the local shelter, providing warm meals for those in need⁴⁴.

Данное предложение репрезентирует бенефактивное действие дважды – как работа волонтером в местном приюте и как раздача еды нуждающимся.

Проведенный анализ позволяет обобщить полученные результаты в виде табл. 1.

Таким образом, репрезентация бенефактивного события в английском языке сопровождается фокусированием на бенефакторе, совершающем действие в интересах бенефициара в виде создания продукта питания; передачи объекта на безвозмездной основе; приобретения товара; сбора средств в пользу бенефициара; создания рабочих мест; совершения жертвы; оказания услуги; создания интеллектуального продукта; совершения голосования в поддержку интересов партии и волонтерской деятельности. При этом значимым является фактор прототипа, реализация которого, по мнению Л.А. Фурс, создаёт основу для прогнозирования различных ассоциаций [11]. Было установлено, что в случае с непрототипической репрезентацией определённого компонента фрейма формируются оценочные ассоциации. Вместе с тем была выявлена востребованность процедур-

ного знания, представленного метонимическим переносом в репрезентации бенефактора и бенефициара описываемого бенефактивного события, а также механизмом градуирования, усиливающим оценочный фокус наблюдателя.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В результате проведенного исследования по изучению фрейма БЕНЕФАКТИВНОЕ СОБЫТИЕ и средств его репрезентации в английском языке была определена концептуальная основа бенефактивного события; смоделирована структура фрейма и выявлены средства его репрезентации.

Поставленные цель и задачи исследования были достигнуты с использованием метода концептуально-дефиниционного анализа, метода когнитивного моделирования и контекстуального анализа. На основе концептуально-дефиниционного анализа были установлены обязательные компоненты бенефактивного события. В ходе когнитивного моделирования была определена модель бенефактивной ситуации в виде конкретного бенефактивного действия, осуществляемого бенефактором и направленного на получение выгоды для бенефициара. С опорой на метод контекстуального анализа описаны средства репрезентации данного фрейма. Проанализированный фактический материал свидетельствует, что для наблюдателя значимыми являются как прототипические, так и непрототипические способы репрезентации бенефактивного события. К тому же важным для наблюдателя является и указание на преимущества реализуемого бенефактивного действия. Была установлена также значимость процедурного знания (знания «как») в представлении оценочного фокуса наблюдателя.

Перспективой данного исследования является возможность использования полученных результатов при анализе других типов событий и на материале других языков.

⁴⁴ Ibid.

Список источников

1. Болдырев Н.Н. Когнитивная семантика. Тамбов: Изд-во ТГУ им. Г.Р. Державина, 2001. 123 с. <https://elibrary.ru/tzdoif>
2. Демьянков В.З. Когнитивная лингвистика как разновидность интерпретирующего подхода // Вопросы языкознания. 1994. № 4. С. 17-33. <https://elibrary.ru/sckgrb>
3. Величковский Б.М. Современная когнитивная психология. Москва: Изд-во МГУ, 1982. 336 с. <https://djvu.online/file/DuO8pKNk3oxj1?ysclid=m7307fvjia490035246>
4. Кубрякова Е.С. Язык и знание: на пути получения знаний о языке: части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира. Москва: Яз. славян. культуры, 2004. 556 с. <https://elibrary.ru/suqhip>
5. Минский М. Фреймы для представления знаний / пер. с англ. О.Н. Гринбаума; под ред. Ф.М. Кулакова. Москва: Энергия, 1979. 151 с.
6. Fillmore Ch. Frame semantics // *Linguistics in the morning calm: Selected papers from SICOL-1981*. Seoul, 1982. P. 111-137.
7. Shibatani M., Artawa I K., Ghanggo Ate Y. Benefactive constructions in Western Austronesian: Grammaticalization of Give // *Grammaticalization in Japanese and Across Languages: NINJAL International Symposium*. Tokyo, 2015. 59 p. https://www.researchgate.net/publication/320944229_Shibatani_M_Artawa_I_K_and_Ghanggo_Ate_Y_2015_Benefactive_constructions_in_Western_Austronesian_Grammaticalization_of_Give_Paper_presented_at_NINJAL_International_Symposium_Tokyo_Japan_on_3-5_July_201
8. Jackendoff R. *Semantic Structures*. Cambridge: MIT Press, 1990. 322 p.
9. Фурс Л.А. Синтаксически репрезентируемые концепты: автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Тамбов, 2004. <https://elibrary.ru/nhyeor>
10. Фурс Л.А. Когниция и когнитивный динамизм // *Вопросы когнитивной лингвистики*. 2021. № 3. С. 52-58. <https://doi.org/10.20916/1812-3228-2021-3-52-58>, <https://elibrary.ru/ityqvq>
11. Фурс Л.А. Вторичность и интерпретативная репрезентация // *Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики*. 2023. № 1. С. 81-91. <https://doi.org/10.29025/2079-6021-2023-1-81-91>, <https://elibrary.ru/zjjiie>

References

1. Boldyrev N.N. *Cognitive Semantics*. Tambov, TSU named after G.R. Derzhavin Publ., 2001, 123 p. (In Russ.) <https://elibrary.ru/tzdoif>
2. Demyankov V.Z. Cognitive linguistics as a kind of interpretive approach. *Voprosy yazykoznaniya*, 1994, no. 4, pp. 17-33. (In Russ.) <https://elibrary.ru/sckgrb>
3. Velichkovskii B.M. *Modern Cognitive Psychology*. Moscow, MSU Publ., 1982, 336 p. (In Russ.) <https://djvu.online/file/DuO8pKNk3oxj1?ysclid=m7307fvjia490035246>
4. Kubryakova E.S. *Language and Knowledge: Toward Knowledge of Language: Parts of Speech from A Cognitive Perspective. Viewpoints. The Role of Language in the Knowledge of the World*. Moscow, Languages of Slavic Cultures Publ., 2004, 556 p. (In Russ.) <https://elibrary.ru/suqhip>
5. Minskii M. *A Framework for Representing Knowledge*. Moscow, Ehnergiya Publ., 1979, 151 p. (In Russ.)
6. Fillmore Ch. Frame semantics. In: *Linguistics in the Morning Calm: Selected Papers from SICOL-1981*. Seoul, 1982, pp. 111-137.
7. Shibatani M., Artawa I K., Ghanggo Ate Y. Benefactive constructions in Western Austronesian: Grammaticalization of Give. *Grammaticalization in Japanese and Across Languages: NINJAL International Symposium*. Tokyo, 2015, 59 p. https://www.researchgate.net/publication/320944229_Shibatani_M_Artawa_I_K_and_Ghanggo_Ate_Y_2015_Benefactive_constructions_in_Western_Austronesian_Grammaticalization_of_Give_Paper_presented_at_NINJAL_International_Symposium_Tokyo_Japan_on_3-5_July_201
8. Jackendoff R. *Semantic Structures*. Cambridge, MIT Press, 1990, 322 p.
9. Furs L.A. *Syntactically represented concepts. Cand. Sci. (Philology) diss. abstr.* Tambov, 2004. (In Russ.) <https://elibrary.ru/nhyeor>
10. Furs L.A. Cognition and cognitive dynamics. *Voprosy kognitivnoi lingvistiki = Issues of Cognitive Linguistics*, 2021, no. 3, pp. 52-58. (In Russ.) <https://doi.org/10.20916/1812-3228-2021-3-52-58>, <https://elibrary.ru/ityqvq>

11. Furs L.A. Secondary functions and interpretative representation. *Aktual'nye problemy filologii i pedagogicheskoi lingvistiki* = *Current Issues in Philology and Pedagogical Linguistics*, 2023, no. 1, pp. 81-91. (In Russ.) <https://doi.org/10.29025/2079-6021-2023-1-81-91>, <https://elibrary.ru/zjjiie>

Информация об авторе

ФИНАЕВ Кирилл Андреевич, преподаватель, Тамбовский бизнес-колледж, г. Тамбов, Российская Федерация, <https://orcid.org/0009-0005-7005-8683>, fin.k.a@yandex.ru

Поступила в редакцию 11.01.2025

Поступила после рецензирования 21.02.2025

Принята к публикации 06.03.2025

Автор прочитал и одобрил окончательный вариант рукописи.

Information about the author

Kirill A. Finaev, Lecturer, Tambov Business College, Tambov, Russian Federation, <https://orcid.org/0009-0005-7005-8683>, fin.k.a@yandex.ru

Received 11.01.2025

Revised 21.02.2025

Accepted 06.03.2025

The author has read and approved the final manuscript.